



LAKESHORE
HOTEL

|| 漫饗食堂 ||

餐廳靈魂-煙波花蓮太魯閣主廚『藍孝先』

30年中餐廚藝經驗，

早期深耕高雄星級飯店與內地國際連鎖飯店，

2019年歸國後，任職花蓮太魯閣主廚，

發起在地共好概念、與在地小農契作，

用以花蓮好山好水好農物的資源融入30年的鑄氣魂，

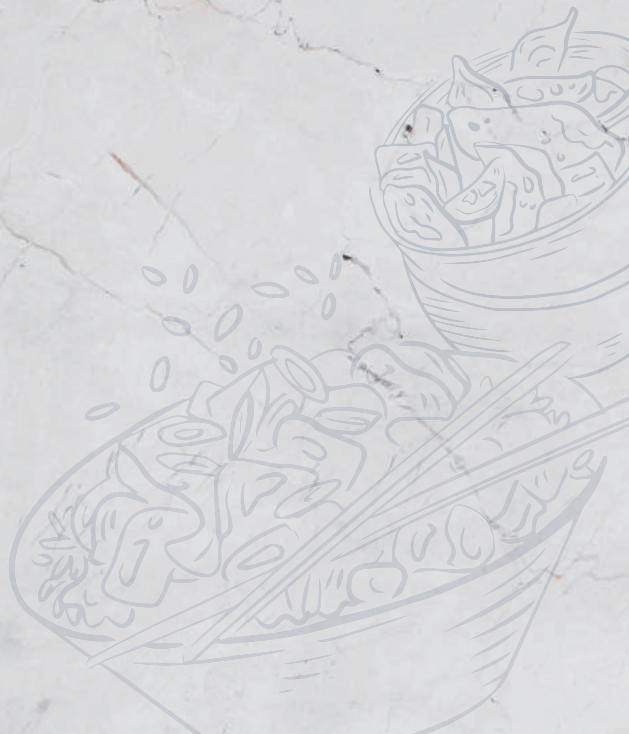
打造台粵混血的煙波花蓮太魯閣手路菜，

道道真實好味，邀您一一細細品賞！

The Lento

The soul of the Lento, Chef Blue Lan

Who had 30-years Chinese culinary experience of local-chain hotels in Kaohsiung and international-chain hotels in greater China. Back to Taiwan, to be a chef at Lakeshore Taroko and excellent-used his skills to fit the local ingredients creating the Taiwanese-Cantonese ambicultural gourmets to let the gourmand enjoy Lan's DNA delicates.



|| 漫饗食堂 ||

主廚手路菜

擁有30年粵菜廚藝-藍孝先主廚私藏招牌菜
來煙波花蓮太魯閣必嘗口袋美味!



蔥油餅
Scallion Pancake

NT\$180

豬肉產地：台灣 Origin of Pork : Taiwan

吉安芋頭糕
Jian Taro Cake

NT\$140

豬肉產地：台灣 Origin of Pork : Taiwan



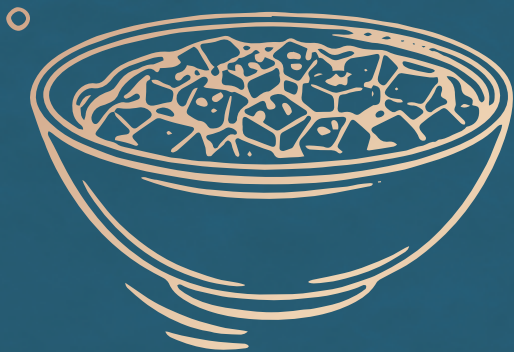
川味曼波魚

NT\$240

Sichuanese Ocean Sunfish



欲知詳情請洽現場服務人員



套餐
Set
餐



原鄉漫食

雙人套餐 Set Menu for Two

NT\$1,350

飛魚卵燒賣

Steamed Dumpling with Flying Fish Roe

金銀蛋過貓

Vegetable Fern with Salty and Preserved Egg

馬告鹹豬肉

Taiwanese Salted Pork with Makuay

橄欖菜炒飯

Olive and Kale-Stem Stir-Fry Rice

馬告肉骨茶/2盅

Makuay Bah-kut-tê / 2 Pots

肉品產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*

山海漫食

四人套餐 Set Menu for Four

NT\$2,700

鮑魚燒賣

Steamed Dumpling with Abalone

樹豆蒸排骨

Steamed Pork Ribs with Pigeon Pea

鹽烤鯛魚

Charcoal-Grilled Snapper

炭烤中卷

Charcoal-Grilled Squid

樹子魚乾炒山蘇

Bird-Nest Fern with Cordia Dichotoma and Dried Fish

鹹蛋山苦瓜

Bitter Gourd with Salty Egg Yolk

橄欖菜炒飯

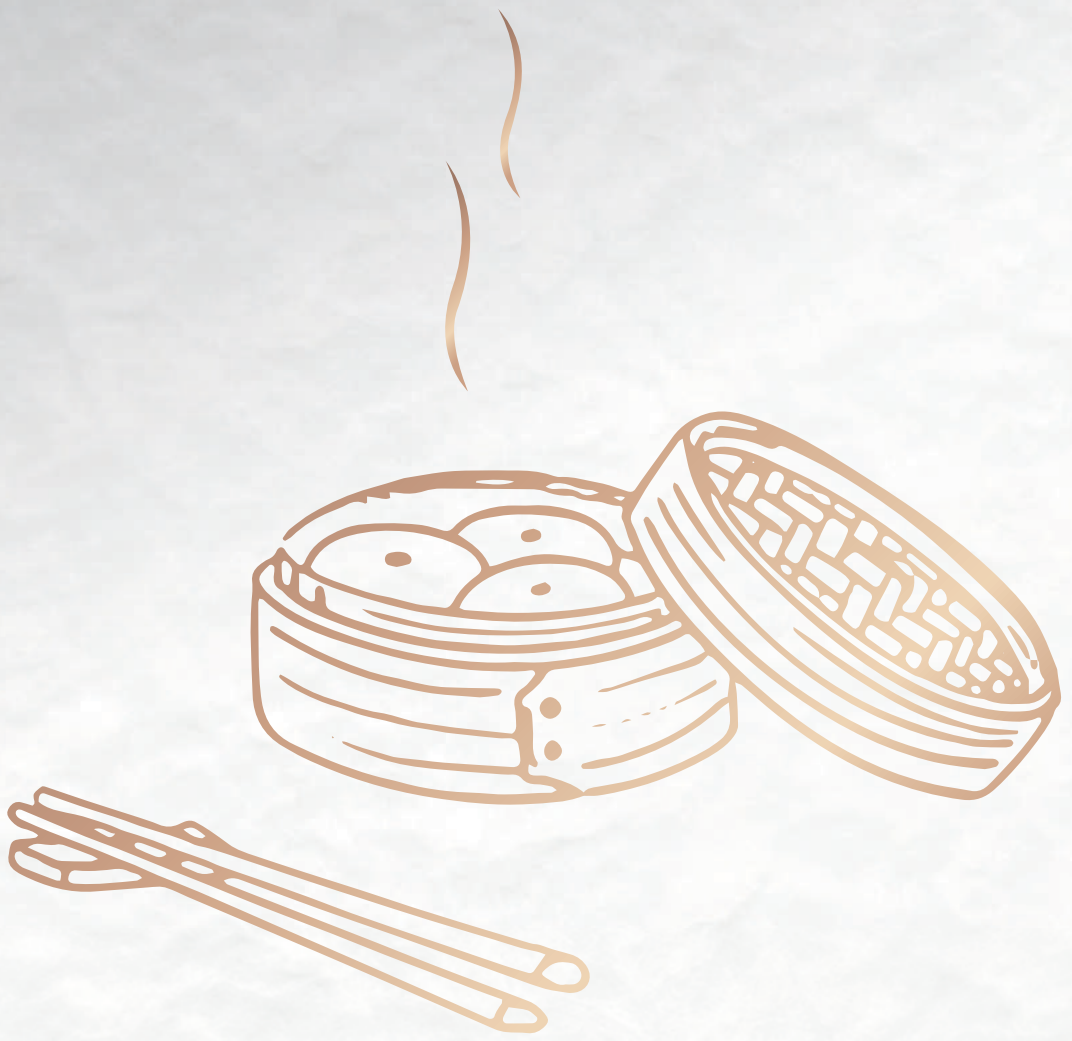
Olive and Kale-Stem Stir-Fry Rice

野菜海鮮煲

Wild Vegetable and Seafood Casserole

肉品產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



蒸

*Steamed
Dishes*

點、

● **小米蒸四蔬** *Steamed Millet and Assorted Vegetable*

NT\$170

特選新城紫地瓜、紅心地瓜、筊白筍裹上晶瑩小米，淋上特製醬汁，風味滿口餘香。

Selected purple sweet potato, red sweet potato, and water bamboo wrapped in millet and drizzled with special savory sauce.

● **樹豆蒸排骨** *Steamed Pork Ribs with Pigeon Pea*

NT\$200

精選富含營養價值的原鄉勇士樹豆，配上青蒜苗原味蒸煮，視肉甜。

Pigeon peas with high nutrient value from the country are prepared with leek to highlight the sweetness of pork ribs.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

● **飛魚卵燒賣** *Steamed Dumplings with Flying Fish Roe*

NT\$150

掙脫麵皮在牙間飛躍的豐濱飛魚卵，粒粒乍鮮彷彿徜徉於大海。

The flying fish roe bounces between the teeth like the flying fish wandering in the ocean.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

● **絲瓜蛤蜊燒賣**
Steamed Dumpling with Loofah and Clams

NT\$150

內餡以新鮮蛤蜊搭配豬肉，蛤蜊湯汁滲入內餡，喚醒絲瓜清甜加分。

The filling is made of fresh clams and pork. The juice of clam in the filling enhances the refreshing sweetness of loofah.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

● 為主廚推薦

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



清蒸

*Steamed
Cuisine*

料理、

六十石山金針蒸嫩雞 *Steamed Day Lily and Chicken* **NT\$180**

選用六十石山特產-金針花，拌鮮嫩雞腿肉，以清蒸方式帶出鮮、甜、美。

The day lily from Sixty Stone mountain is mixed with tender chicken thigh to bring out the freshness and sweetness through steaming.

剝皮辣椒蒸鮮魚 *Steamed Fish with Peeled Chili Pepper* **NT\$240**

季節鮮魚搭配在地特色醬菜，甘甜微辣鮮味十足。

Fresh fish in season prepared with local pickled vegetable is mildly spicy and fresh.

小米酒蒸蛤蜊 *Clams Steamed with Millet Wine* **NT\$220**

渾厚有勁的小米酒，醺茫蛤蜊吐出鮮氣，甘醇迷人。

Clams are drunken in strong millet wine for a fresh and charming taste.

川味曼波魚 *Sichuan Style Ocean Sunfish* **NT\$240**

花蓮東海岸特有魚種，肉質扎實嚼勁，澆淋上特製獨門川味麻辣湯，麻上頭，辣過癮。

Special ocean sunfish of east coast in Hualian has a chewy taste, which is drizzled with special Sichuan spicy soup for an extra spiciness.

為主廚推薦

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



煎
烤

*Pan-Fried &
Roast Cuisine*

料理、

蔥油餅 *Scallion Pancakes*

NT\$180

手桿麵皮包裹大把鮮蔥，煎至黃金酥脆，一口咬下酥脆香氣竄出。

A large bunch of fresh scallions wrapped in handmade dough and pan-fried only golden brown and crispy.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

上海生煎包 / 6顆 *Shanghai Pan-Fried Bun / 6 PC*

NT\$180

手工桿製麵皮搭配特選豬肉製成內餡，煎至金黃酥脆，餡香不膩。

Pork filling wrapped in handmade dough to pan-fry until golden brown and crispy. The filling is savory and non-greasy.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

吉安芋頭糕 *Jian Taro Cake*

NT\$140

選用吉安小農芋頭及紅心地瓜籤，手作製糕，淋上手工拌炒肉燥，鹹香且綿密層次豐富。

The cake is made of taro and red sweet potato shred from Jian small farmers to sprinkle with minced braised pork. The salty cake is fragrant with different tender layers.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

炭烤紅藜糯米捲 / 2入

Grilled Red Quinoa Glutinous Rice Roll / 2 PC

NT\$150

蒸熟後的香Q糯米、紅藜麥拌上油蔥提香，嚴選天然豆皮包覆，以炭火慢慢烘烤，口感自然香甜。

Steam glutinous rice mixed with red quinoa and scallion oil to bring out the savor, then wrapped with natural bean curd sheet to grill over low-heat charcoal. The texture is sweet and savory.

馬告鹹豬肉 *Taiwanese Salted Pork with Makauy*

NT\$360

嚴選原住民香料-馬告，醃上精選豬肉，以碳火燻烤逼出鮮美肉汁。

The pork is marinated with aboriginal spice - Makauy and grilled over charcoal to bring out the fresh meat juice.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

炭烤中卷 *Charcoal-Grilled Squid*

NT\$360

以慢火炭烤新鮮中卷，炭香與鮮甜，風味獨到。

Fresh squid grilled over low heat to maintain the charcoal fragrance and fresh taste.

鹽烤鯛魚 *Salt-Grilled Tilapia*

NT\$420

海鹽裹上特選台灣鯛，獨門香料藏肚裡，以慢火炭烤鎖住精華鮮甜海味。

Special Taiwan tilapia covered with sea salt and stuffed with spices. The fish is charcoal-grilled over low heat to lock in the fresh and sweet taste.

為主廚推薦

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



湯

Soup

品、

佛手瓜銀耳燉豬腱(盅)

NT\$170

Chayote and Jelly Fungus Stewed with Pork Tendon

豬腱慢熬燉煮，以銀耳、蘋果、蜜棗煲出豐厚膠質，滋潤養顏柔入口即化。

Pork tendon stewed over low heat with jelly fungus, apple and jujube to extract the rich layer of colloid, which melts in the mouth and is nourishing for the skin.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

馬告肉骨茶(盅) *Makaury Bah-kut-tê (Pot)*

NT\$170

嚴選老母雞與數種香料，搭配排骨、娃娃菜、馬告慢火燉煮，湯頭溫順肉骨香氣四溢。

Selected old hen and several spices stewed with pork ribs, mini cabbage and Makaury over low heat. The soup tastes mild and smooth with the strong fragrance of chicken meat.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

馬告鮮魚湯 *Makaury Fish Soup*

NT\$280

將季節鮮魚搭配濃郁雞骨，以馬告提香，激盪出完美的迷人鮮甜。

Fresh fish prepared with chicken bond soup, flavored with Makaury to bring out the perfect sweet savor.

海鮮野菜煲 *Seafood Wild Vegetable Casserole*

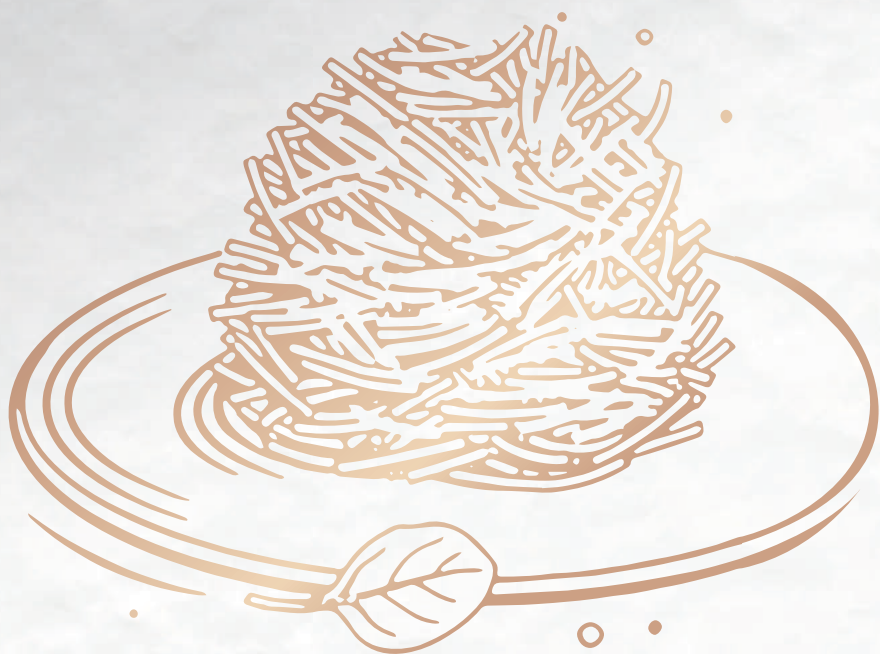
NT\$420

在地時令野菜及季節數種海鮮煲燉，風味獨到。

Local wild vegetable and several seafood in season stewed to reach the exceptional flavors.

為主廚推薦

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



特色

*Stir-Fry
Dishes*

快炒、



金銀蛋過貓

Vegetable Fern with Salty and Preserved Egg

NT\$220

川燙鮮嫩過貓拌入鹹蛋、皮蛋及肉末大火快炒，簡單又不失美味的料理。

Tender vegetable fern blanched and mixed with salty egg, preserved egg and minced pork to stir fry over high heat. It is a simple and yet flavorful cuisine.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

茶油龍鬚菜 *Chayote Vine in Camellia Oil*

NT\$220

以古法冷壓初榨茶油，大火快炒龍鬚菜，鎖住鮮味。

Using cold-pressed virgin camellia oil to stir-fry the chayote vine over high heat to lock in the savor.

鹹蛋山苦瓜 *Bitter Gourd with Salty Egg Yolk*

NT\$250

有機山苦瓜淋上以小火慢炒的鹹蛋，引出苦瓜的鮮、甜、甘，鹹香有味。

Organic bigger gourd stir-fried with salty egg over low heat to bring out the freshness, sweetness, mellow and saltiness in bitter gourd.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

樹子魚干炒山蘇

Bird-Nest Fern with Cordia Dichotoma and Dried Fish

NT\$220

嚴選鮮脆山蘇清炒小魚干、樹子提香，色香味俱佳的好滋味。

Selected bird-nest fern stir-fried with small dried fish and cordia dichotoma to enhance the color, flavor and savor.

刺蔥黑毛豬 *Iberico with Taiwan Angelica-tree*

NT\$280

彈勁豬肉擁抱刺蔥獨特香氣，鹹香下飯。

Chewy pork with the special Taiwan angelic-tree is the best company for rice.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

橄欖菜炒飯 *Olive and Kale-Stem Stir-Fry Rice*

NT\$280

取橄欖甘醇提香加入芥藍梗拌炒米飯，每口咀嚼皆富含蛋與鹹香。

Olives added to kale stem stir-fry rice to enhance the savor in each bite.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

海鮮廣炒麵 *Seafood Stir-Fry Noodle*

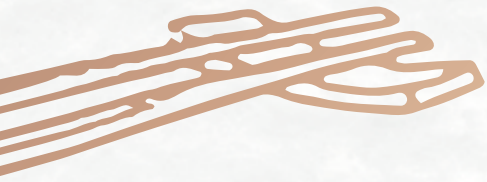
NT\$420

金黃焦脆麵體，澆淋雞湯煨出的海鮮精華，口感鮮甜。

Golden crispy noodle drizzled with seafood essence stewed from chicken broth. Fresh and sweet savor.

為主廚推薦

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*



主

Staple
Food

食、

煙波牛肉麵 *Lakeshore's Signature Beef Noodles Soup* **NT\$380**

濃郁湯頭及霸氣肉塊組成獨一無二的招牌。
Rich soup and meat make the Signature rich beef broth.

牛肉產地：美國 *Origin of Beef : U.S.A*

海鮮粥 *Seafood Congee* **NT\$380**

豐富的海鮮食材匯集鮮甜爽口的極上粥品。
Classic Taiwanese mixed seafood congee/rice porridge.

豬肉產地：台灣 *Origin of Pork : Taiwan*

以上價格須加10%服務費。 *All Prices are subject to 10% service charge.*

